



സൂറ - 45

അൽ ജാമിയ:

الْجَاثِيَةِ

സൂക്തം 34-37

ഭൂമിക്കും ആകാശത്തിനും വെവ്വേറെ ദൈവങ്ങളുണ്ടെന്ന വിചാരം കേവലം അന്ധവിശ്വാസമാകുന്നു. സാക്ഷാൽ ദൈവം സൃഷ്ടിക്കുകയും പരിപാലിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന സൃഷ്ടികൾ അവനെ അവഗണിച്ച് കേവലം സങ്കല്പ സൃഷ്ടികളായ ദേവീദേവന്മാരെയും സ്വയം നിർമിച്ച ദൈവങ്ങളെയും ആരാധിക്കുന്നതിൽപരം മൗഢ്യം മറ്റൊന്നുള്ളൂ!

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنسِفُكُمْ كَمَا نَسِيفْنَا لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّن تَصْرِيحٍ

34

അവരോട് പറയപ്പെട്ടു: ഇന്നു നാം നിങ്ങളെ അവഗണിച്ചിരിക്കുന്നു; ഈ ദിവസത്തെ അഭിമുഖീകരിക്കുന്നത് നിങ്ങൾ അവഗണിച്ചതുപോലെ. ഇനി നിങ്ങളുടെ വസനം നരകമാകുന്നു. അവിടെ നിങ്ങളെ സഹായിക്കാനാരുമില്ല.

(അവരോട്) പറയപ്പെട്ടു	وَقِيلَ
ഇന്നു നാം നിങ്ങളെ മറക്കുന്നു (അവഗണിച്ചിരിക്കുന്നു)	الْيَوْمَ نَنسِفُكُمْ
നിങ്ങൾ മരന്ന(അവഗണിച്ച)തുപോലെ	كَمَا نَسِيفْنَا
നിങ്ങളുടെ ഈ ദിവസത്തെ അഭിമുഖീകരിക്കുന്നത്	لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا
(ഇനി) നിങ്ങളുടെ വസനം	وَمَاوَاكُمُ
നരകമാകുന്നു	النَّارُ
നിങ്ങൾക്ക് സഹായികളാൽ ഇല്ല (അവിടെ നിങ്ങളെ സഹായിക്കാൻ ആരുമില്ല)	وَمَا لَكُم مِّن تَصْرِيحٍ



ആ സന്ദർഭത്തിൽ ധർമ്മധിക്കാരികൾ വി
ലപിക്കുകയായി: നാഥാ, ഞങ്ങൾക്കു തെറ്റി
പ്പോയി. ചെങ്കുത്താൻ ഞങ്ങളെ പിഴപ്പിച്ചു.
നേതാക്കളും ആചാര്യന്മാരും ഞങ്ങളെ നേ
ർവഴിക്കു നയിച്ചില്ല.

لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ (നീ മാർഗദ
ർശനം നൽകിയിരുന്നൂവെങ്കിൽ തീർച്ചയാ
യും ഞാൻ ദൈവഭക്തനാകുമായിരുന്നു
-39:57). വീണ്ടും ഭൂമിയിൽ ജനിക്കാൻ വിധി
യുണ്ടായെങ്കിൽ സത്യധർമ്മങ്ങൾ പാലിച്ച്
വിശിഷ്ട ദാസനായി ദൈവത്തിന്റെ മുമ്പിൽ
ഹാജരാകാമായിരുന്നു എന്ന് കേഴുന്നു: لَوْ
أَنَّ لِي كَرْهٌ فَأَكُونُ مِنَ الْمُحْسِنِينَ (എനിക്ക് ഒരു
വട്ടം കൂടി ഭൗതിക ജീവിതം ലഭിച്ചെങ്കിൽ!
എങ്കിൽ എനിക്ക് സുകൃതനായിത്തീരാമാ
യിരുന്നു -39:58). ഈ വിലാപത്തിന് അല്ലാ
ഹുവികൾനിന്നുള്ള പ്രതികരണം ഇതാണ്:
'വിചാരണയുടെയും വിധിതീർപ്പിന്റെയും
നാളിൽ ഇത്തരം വിലാപങ്ങൾക്കൊന്നും ഒരു

പരിഗണനയുമില്ല. ഇങ്ങനെയൊരു ദിനത്തെ
അഭിമുഖീകരിക്കേണ്ടി വരുമെന്ന് മുന്നറിയിപ്പ്
നൽകിയപ്പോഴൊക്കെ നിങ്ങളത് അവഗണി
ച്ചു തള്ളുകയായിരുന്നുവല്ലോ. അന്ന് എന്റെ
താക്കീതുകളെ അവഗണിച്ചതുപോലെ ഇന്ന്
നിങ്ങളുടെ വിലാപത്തെ ഞാനും അവഗണി
ച്ചു തള്ളുന്നു. ഇനി നിങ്ങളുടെ അന്തിമവും
ശാശ്വതവുമായ വസനം നരകം തന്നെയാകു
ന്നു. അവിടെ, നിങ്ങൾ രക്ഷകരെന്നു കരുതി
പ്രാർഥിക്കുകയും പുജിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്ന
വിഗ്രഹങ്ങൾ, മുർത്തികൾ, ജിന്നുകൾ, മലക്കു
കൾ, പുണ്യാത്മാക്കൾ തുടങ്ങിയ ബഹുദൈ
വങ്ങളാരും സഹായിക്കാനുണ്ടാവില്ല. നിങ്ങൾ
മരണതു പോലെ നാം നിങ്ങളെയും മരന്നു
എന്നാണ് نَسَاكُمْ كَمَا نَسَيْتُمْ ന്റെ ഭാഷാർഥം.
'അവഗണിച്ചു' എന്നുദ്ദേശിച്ചു 'വിസ്മരിച്ചു' എന്ന്
മിക്ക ഭാഷകളിലും പറയാറുണ്ടല്ലോ. ഇവിടെ
അവഗണന ഉദ്ദേശിച്ചാണ് نسي ഉപയോഗിച്ചി
രിക്കുന്നത്. ●

**അല്ലാഹുവി
ന്റെ മഹിതാ
വസ്ഥ വാന
ലോകത്തോ
ഭൂലോകത്തോ
പരിമിതമല്ല;
സകല ലോ
കങ്ങളിലും
നിറഞ്ഞുകി
ടക്കുന്നതാണ്.
സർവാതി
ശായിയും
സർവാഭിജ്ഞ
നുമാണവൻ.
ഉപരിലോക
ത്തും അധോ
ലോകത്തും
അവനു മീതെ
യോ അവനു
തൃപ്യമോ മ
ഹത്വമുള്ള യാ
രൊന്നും ഇല്ല;
ഒരിക്കലും
ഉണ്ടാവുക
യുമില്ല.**

ذِكْرُكُمْ بِأَنَّكُمْ اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ هُزُؤًا وَغَرَّتْكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَلْيَوْمَ لَا يَخْرُجُونَ
مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْعَتُونَ



35

ദൈവിക സൂക്തങ്ങൾ കേവലം തമാശയായി എടുത്തുകൊണ്ടത്രെ നിങ്ങൾക്കി ഗതി വന്നത്.
ഭൗതിക ജീവിതത്തിന്റെ സുഖഭോഗങ്ങൾ നിങ്ങളെ വഞ്ചിക്കുകയായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഇന്നീ
നരകത്തിൽനിന്ന് അവർക്കു മോചനമില്ല. മാപ്പുകൊടുക്കാൻ അവരോട് ക്ഷമാപണം തേടുന്നതുമല്ല.

അത് (നിങ്ങൾക്ക് ഈ ഗതിവന്നത്)	ذِكْرُكُمْ
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ സൂക്തങ്ങളെ തമാശയായി െടുത്തു എന്നതുകൊണ്ടത്രെ	بِأَنَّكُمْ اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ هُزُؤًا
ഭൗതിക ജീവിതം(തത്തിന്റെ സുഖഭോഗങ്ങൾ) നിങ്ങളെ വഞ്ചിക്കുകയായിരുന്നു	وَوَغَرَّتْكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
അതുകൊണ്ട് ഇന്ന് അതി(ഈ നരകത്തി)ൽനിന്ന് അവർ(ക്കു മോചനമില്ല) പുറത്തു കടത്തപ്പെടു ന്നതല്ല	فَلْيَوْمَ لَا يَخْرُجُونَ مِنْهَا
(മാപ്പുകൊടുക്കാൻ) അവർ(രോട്) ക്ഷമാപണം തേടപ്പെടുന്നതുമല്ല(തേടുന്നതുമല്ല)	وَلَا هُمْ يُسْعَتُونَ

നിങ്ങൾക്ക് ഈ ഗതി വരുന്നതിന്റെ മൂലകാരണം വേദപ്രമാണങ്ങളെ ഗൗരവത്തിലെടുക്കാതെ തമാശയാക്കി പരിഹസിച്ചതാണ്. ദൈവിക സൂക്തങ്ങൾ ഗൗരവത്തിലെടുത്ത് അതിന്റെ ആശയങ്ങൾ ആഴത്തിൽ പഠിക്കാൻ ശ്രമിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ, സ്വന്തം ജീവിതത്തിന്റെ അർത്ഥവും ധർമ്മവും ലക്ഷ്യവും, ആ ലക്ഷ്യം പ്രാപിക്കാനുള്ള മാർഗ്ഗവുമാണ് അതു പറഞ്ഞുതരുന്നതെന്ന് നിങ്ങളുടെ മനഃസാക്ഷി സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുകയും ജീവിത യാത്രക്ക് ആ മാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കാൻ പ്രചോദിതരാവുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു. പക്ഷേ, ഭൗതിക ജീവിതത്തിന്റെ പകിട്ടുകളിൽ നിങ്ങൾ വഞ്ചിതരായി. അതിനാൽ ഭൗതിക സുഖഭോഗങ്ങളെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന യാതൊരു ആദർശത്തെയും ധർമ്മസംഹിതയെയും അംഗീകരിക്കാൻ നിങ്ങൾ തയ്യാറായില്ല. ഇനിയവർക്ക് അവർ പരിഹസിച്ചു തള്ളിയ നരകത്തിൽനിന്ന് ഒരിക്കലും മോചനമില്ല. **يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنَ لَا تَتَّبِعْهُمۡ وَاَنْتَ عَالِمٌۢ بِالۡغُيۡۤوبِ ۗ اِنَّهُمْ كَانُوۡۤا فِيۡ سَبۡۡۨۢۙۤاۡلٍ مَّۡكِيۡنٰتٍ ۙ لَّا يَخۡفَوۡنَ لَهَا شَيْۡۢٔاۙ وَهُمۡ يَخۡفَوۡنَ لَهَا ۗ اِنَّهُمْ كَانُوۡۤا قٰٓرِنٰٓتٍ ۗ لَّا يَخۡفَوۡنَ لَهَا شَيْۡۢٔاۙ وَهُمۡ يَخۡفَوۡنَ لَهَا ۗ اِنَّهُمْ كَانُوۡۤا قٰٓرِنٰٓتٍ ۗ** അതിനാൽ ഭൗതിക സുഖഭോഗങ്ങളെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന യാതൊരു ആദർശത്തെയും ധർമ്മസംഹിതയെയും അംഗീകരിക്കാൻ നിങ്ങൾ തയ്യാറായില്ല. ഇനിയവർക്ക് അവർ പരിഹസിച്ചു തള്ളിയ നരകത്തിൽനിന്ന് ഒരിക്കലും മോചനമില്ല. **يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنَ لَا تَتَّبِعْهُمۡ وَاَنْتَ عَالِمٌۢ بِالۡغُيۡۤوبِ ۗ** അതിനാൽ ഭൗതിക സുഖഭോഗങ്ങളെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന യാതൊരു ആദർശത്തെയും ധർമ്മസംഹിതയെയും അംഗീകരിക്കാൻ നിങ്ങൾ തയ്യാറായില്ല. ഇനിയവർക്ക് അവർ പരിഹസിച്ചു തള്ളിയ നരകത്തിൽനിന്ന് ഒരിക്കലും മോചനമില്ല.

ർക്ക് പിന്നെ കുറ്റം ഏറ്റു പറഞ്ഞ് മാപ്പ് തേടി രക്ഷപ്പെടാൻ ഒരിക്കലും അവസരം ലഭിക്കുകയില്ല, മോചനത്തിന്റെ എല്ലാ കവാടങ്ങളും അവർക്കു നേരെ കൊട്ടിയടക്കപ്പെടുന്നു എന്നാണ് **وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ** ന്റെ ആശയം.

മുൻ സൂക്തവും ഈ സൂക്തത്തിന്റെ ആദ്യഖണ്ഡവും മധ്യമ പുരുഷന്മാരെ സംബോധന ചെയ്യുകൊണ്ടാണ് സംസാരിക്കുന്നത്. സൂക്തത്തിന്റെ അവസാന ഭാഗം സംബോധന ചെയ്യുന്നത് പ്രഥമ പുരുഷന്മാരെയാണ്. പെട്ടെന്നുള്ള ഈ സംബോധനാ മാറ്റത്തിന്റെ ന്യായം വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഇങ്ങനെ വിശദീകരിച്ചിരിക്കുന്നു: മധ്യമ പുരുഷനെ പ്രഥമ പുരുഷനായി സംബോധന ചെയ്യുന്നതിൽ സംബോധിതനോടുള്ള അവജ്ഞയുടെ ധ്വനിയുണ്ട്. നേരത്തെ പേർത്തും പേർത്തും താക്കീതു ചെയ്യപ്പെട്ട മഹാ ദുരന്തം അവരെ വലയം ചെയ്യുകഴിഞ്ഞിരിക്കുകയാണിപ്പോൾ. നേരിട്ടു സംബോധന ചെയ്യപ്പെടാനുള്ള യോഗ്യത പോലും ഇനിയവർക്കില്ല. അവരോട് വല്ലതും പറയണമെങ്കിൽ, ഒട്ടും മമതയും പരിഗണനയുമില്ലാത്ത അന്യരോടും അപരിചിതരോടും അകന്നവരോടും സംസാരിക്കുന്നതുപോലെ വേണം സംസാരിക്കാൻ. ●



ഭൗതിക ജീവിതത്തിന്റെ പകിട്ടുകളിൽ നിങ്ങൾ വഞ്ചിതരായി. അതിനാൽ ഭൗതിക സുഖഭോഗങ്ങളെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന യാതൊരു ആദർശത്തെയും ധർമ്മസംഹിതയെയും അംഗീകരിക്കാൻ നിങ്ങൾ തയ്യാറായില്ല. ഇനിയവർക്ക് അവർ പരിഹസിച്ചു തള്ളിയ നരകത്തിൽനിന്ന് ഒരിക്കലും മോചനമില്ല.

**فَلِلّٰهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَرَبِّ الْاَرْضِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٦﴾ وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٣٧﴾**

36

ആകയാൽ വാനലോകത്തിന്റെ വിധാതാവും ഭൂലോകത്തിന്റെ വിധാതാവും, സർവലോകരുടെയും പരിപാലകനുമായ അല്ലാഹുവിനു മാത്രമാകുന്നു സർവ സ്തുതിയും.

37

വാനലോകത്തും ഭൂലോകത്തും യഥാർത്ഥ മഹത്വം അവന്നു മാത്രമാകുന്നു. അവൻ മാത്രമല്ല സർവാതിജയനും സർവാഭിജ്ഞനും.

ആകയാൽ സർവ സ്തുതിയും അല്ലാഹുവിനു മാത്രമാകുന്നു	فَلِلّٰهِ الْحَمْدُ
വാനലോകത്തിന്റെ വിധാതാവും ഭൂലോകത്തിന്റെ വിധാതാവുമായ	رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَرَبِّ الْاَرْضِ
സർവ ലോകരുടെയും വിധാതാവ് (പരിപാലകനായ)	رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ
(യഥാർത്ഥ) മഹത്വം, ഔന്നത്യം അവന്നു മാത്രമാകുന്നു	وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ




 വിധിതീർപ്പിന്റെ ദിനത്തെ അഭിമുഖീകരിക്കേണ്ടി വരുമെന്ന് മൂന്നറിയിപ്പു നൽകിയപ്പോഴൊക്കെ നിങ്ങളത് അവഗണിച്ചു തള്ളുകയായിരുന്നുവല്ലോ. അന്ന് എന്റെ താക്കീതുകളെ അവഗണിച്ചതുപോലെ ഇന്ന് നിങ്ങളുടെ വില്പനത്തെ ഞാനും അവഗണിച്ചു തള്ളുന്നു. ഇനി നിങ്ങളുടെ അന്തിമവും ശാശ്വതവുമായ വസനം നരകം തന്നെയാകുന്നു.

വാനലോകത്തും ഭൂലോകത്തും	فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
അവൻ മാത്രമല്ലോ സർവാതിജയനും സർവാഭിജ്ഞനും	وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

• • **Matrimonial**

പ്രസ്ഥാന കുടുംബത്തിലെ യുവതി (21/5'3"). B. Pharm. പാലക്കാട്. അനുയോജ്യമായ ആലോചനകൾ ക്ഷണിക്കുന്നു.

9288 194552

• • **Matrimonial**

പ്രസ്ഥാന കുടുംബത്തിലെ യുവതി (25/162 cm). MCA. MNC പ്രൊജക്ട് മാനേജറായി ജോലി ചെയ്യുന്നു. കാക്കനാട്, എറണാകുളം ജില്ല, കൊച്ചി. അനുയോജ്യമായ ആലോചനകൾ ക്ഷണിക്കുന്നു.

9846328064

• • **Matrimonial**

എസ്.ഐ.ഒ പ്രവർത്തകൻ (28/169 cm). സ്വകാര്യ എഞ്ചിനീയറിംഗ് കോളേജ് അധ്യാപകൻ. വിദ്യാഭ്യാസവും ദീനീ നിഷ്ഠയുമുള്ള യുവതികളുടെ രക്ഷിതാക്കളിൽനിന്ന് ആലോചനകൾ ക്ഷണിക്കുന്നു. തിരുവനന്തപുരം ജില്ല.

9895804495

• • **Matrimonial**

പ്രസ്ഥാന പ്രവർത്തകരുടെ ഏക മകൾ (21/5'), ബി.എ ഗ്രാഫിക് ഡിസൈൻ & അനിമേഷൻ. വെളുത്ത നിറം. ആലുവ.

9495941115
9447913252

ഇതുവരെ നടത്തിയ പ്രഭാഷണത്തിന്റെ രത്നസാരം രണ്ടു വചനങ്ങളിൽ സംഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ട് സുറ സമാപിക്കുകയാണ്: സൃഷ്ടികളുടെ സർവ സ്തുതിക്കും അർഹനും അവകാശിയും സാക്ഷാൽ ദൈവം -അല്ലാഹു- മാത്രമാകുന്നു. അവനാകുന്നു ഉപരിലോകത്തിന്റെയും അധോലോകത്തിന്റെയും അധിപനും വിധാതാവു. അവിള ലോകരുടെയും ഉടമയും പരിപാലകനും അവൻ തന്നെ. ആകയാൽ ഭൂമിക്കും ആകാശത്തിനും വെവ്വേറെ ദൈവങ്ങളുണ്ടെന്ന വിചാരം കേവലം അന്ധവിശ്വാസമാകുന്നു. സാക്ഷാൽ ദൈവം സൃഷ്ടിക്കുകയും പരിപാലിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന സൃഷ്ടികൾ അവനെ അവഗണിച്ച് കേവലം സങ്കല്പ സൃഷ്ടികളായ ദേവീദേവന്മാരെയും സ്വയം നിർമ്മിച്ച ദൈവങ്ങളെയും ആരാധിക്കുന്നതിൽപരം മൗഢ്യം മറ്റെന്തുളളൂ!

ആത്യന്തികമായ ശക്തിയും പ്രതാപവും പ്രൗഢിയുമെല്ലാം അല്ലാഹുവിനു മാത്രമാകുന്നു. പരമമായ ശക്തിയും പ്രതാപവും പ്രൗഢിയുമെല്ലാം ചേർന്ന മഹിതാവസ്ഥയാണ് **مَلِكٌ**. അല്ലാഹുവിന്റെ മഹിതാവസ്ഥ വാനലോകത്തോ ഭൂലോകത്തോ പരിമിതമല്ല; സകല ലോകങ്ങളിലും നിറഞ്ഞുകിടക്കുന്നതാണ്. സർവാതിശായിയും സർവാഭിജ്ഞനുമായവൻ. ഉപരിലോകത്തും അധോലോകത്തും അവനു മീതെയോ അവനു തുല്യമോ മഹത്വമുള്ള യാതൊന്നും ഇല്ല; ഒരിക്കലും ഉണ്ടാവുകയുമില്ല. അവന്റെ പ്രപഞ്ചത്തിൽ അവനെതിരെ തലയുയർത്താൻ ശ്രമിക്കുന്നവൻ അവന്റെ പരമമായ മഹത്വത്തെ വെല്ലുവിളിക്കുകയാണ്. അത്തരം ആളുകളെ ഉടനെ പിടികൂടാതെ അവസരം നീട്ടിക്കൊടുക്കുന്നുവെങ്കിൽ, അവർ അവന്റെ പിടിത്തത്തിനതിരായതുകൊണ്ടാണതെന്നു തെറ്റുധരിക്കേണ്ട; മറിച്ച് അവന്റെ യുക്തിജ്ഞാനത്തിന്റെ താൽപര്യമാണത്. ആ നടപടിയുടെ പൊരുൾ ഒരൂന്നാൾ അവർക്കവൻ വ്യക്തമാക്കിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്യും.

അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ സുറ അൽ ജാഫിയയുടെ ബോധനം ഇവിടെ സമാപിക്കുന്നു. ●

الحمد لله الذي وفقني لإتمام تنوير سورة الجاثية